

China's Offshore Islands: Geography, History, Navigation and Culture (Antiquity to Qing)

中国的离岸海岛：地理、历史、航海、文化（从古代到清代）

Online workshop (zoom), 9 / 10 June 2021

Konfuzius-Institut München & Institut für Sinologie der Ludwig-Maximilians-Universität München

Each presentation max. 20 minutes. Discussion at the end of each session.

Program: Wednesday, 9 June 2021

9.00-12.15 hrs (Portugal), 10.00-13.15 hrs (Central Europe), 16.00-19.15 hrs (East Asia)

Note: The organisers will be online about ten minutes earlier.

9.00-9.15 hrs 10.00-10.15 hrs 16.00-16.15 hrs

Welcome Address / Introduction: Gao Fangfang 高芳芳, Miao Yulu 缪雨露, Roderich Ptak

9.15-10.15 hrs 10.15-11.15 hrs 16.15-17.15 hrs

PANEL 1, chair Donatella Guida (Naples):

DIFFERENT TYPES OF ISLANDS AND SELECTED CASES IN HISTORY

Elke Papelitzky (Leuven): "Vanishing Islands. Sandbanks, Shallows, and Reefs in Ming and Early Qing Texts and Maps"

Ma Guang 马光 (Ji'nan): "The Changshan Islands in East Asian Maritime History from the Tang to Qing Dynasties"

Liu Yingsheng 刘迎胜 (Nanjing): "The Zhoushan Archipelago 舟山群岛 during the Jin-Song Period"

10.15-10.45 hrs 11.15-11.45 hrs 17.15-17.45 hrs

Discussion and brief pause

10.45-11.45 hrs 11.45-12.45 hrs 17.45-18.45 hrs

PANEL 2, chair Luís F. Barreto (Lisbon):

ISLANDS, PORTS AND VIEWS: EARLY LUSO-CHINESE CONTACTS

Jorge Semedo de Matos (Lisbon): "The Portuguese Sea Routes from Shangchuan to Macao in the Sixteenth and Seventeenth Centuries"

Arianna Magnani (Enna): "Shangchuan: Eastern and Western Perspectives in the 17th and 18th Centuries" (十七、十八世纪东西方视角下的上川岛)

Rui M. Loureiro (Lisbon): "Chincheu in Portuguese Early Modern Texts and Maps: Island, City or Region?"

11.45-12.15 hrs 12.45-13.15 hrs 18.45-19.15 hrs

Discussion

Program: Thursday 10 June 2021

9.00-11.45 hrs (Portugal), 10.00-12.45 hrs (Central Europe), 16.00-18.45 hrs (East Asia)

Note: The organisers will be online about ten minutes earlier.

9.00-10.00 hrs 10.00-11.00 hrs 16.00-17.00 hrs

PANEL 3, chair Elke Papelitzky (Leuven):

ISLANDS, VIEWS AND INSULARITIES: EARLY EURO-ASIAN CONTACTS

Jin Guoping 金国平 (Beijing): “The Island of Santa Cruz, Tamão, and Tonqion: Towards an Identification of the Location where Jorge Álvares Set up a *Padrão*”

Luís F. Barreto and Elisabetta Colla (Lisbon): “*(In)visible* Macau and its Insularities (16th to 18th Centuries)”

Lee Yu-Chung (Fabio Lee) 李毓中 (Taibei): “From Taiwan’s Neighboring Island to Neighboring Country: “Batanes Islands and “Bashi” Channel Names on Ancient Western Maps”

10.00-10.30 hrs 11.00-11.30 hrs 17.00-17.30 hrs

Discussion and brief pause

10.30-11.10 hrs 11.30-12.10 hrs 17.30-18.10 hrs

PANEL 4, chair Jin Guoping 金国平 (Beijing):

ALONG THE SHORES OF HAINAN

Victoria Almonte (Viterbo): A Preliminary Investigation into one of the Most Important Ports of South Hainan: Yazhou 崖州, also Known as Jiyang 吉阳, Linzhen 临振, Zhen Zhou 振州 or Zhuya 朱崖 (today’s Sanya)

Roderich Ptak: “A Note on Tinhosa / Dazhoudao 大洲岛 in Chinese Sources, c. 1000-1600”

11.10-11.30 hrs 12.10-12.30 hrs 18.10-18.30 hrs

Discussion and brief pause

11.30 - ca. 11.45 hrs 12.30 - ca. 12.45 hrs 18.30 - ca. 18.45 hrs

Conclusion

Vinho, 红酒 ...